TECHPARK SÜDTIROL / ALTO ADIGE

Bozen / Bolzano, 17.01.2020

**Protokoll Nr. 3:**

**ÖFFNUNG UMSCHLAG C**

für die Ausschreibung zur Vergabe der:

**NOI TECHPARK – LIEFERUNG ZUTRITTSKONTROLLSYSTEM**

**Protocollo n. 3:**

**APERTURA BUSTA C**

per la gara per l'affidamento del servizio:

**NOI TECHPARK – FORNITURA SISTEMA DI CONTROLLO ACCESSI**

**CIG: 8028399C6E**

**CUP: B42E06000210003, J58F19000000008, J16J17000540004, J54E17000360003**

Es wird folgendes vorausgeschickt:

1) Die Öffnung der Verwaltungsumschläge für das gegenständliche Verfahren ist am 11.12.2019 erfolgt.

2) Die technischen Angebote wurden am 16.12.2019 geöffnet und durch die Kommission für die Technisch-Qualitative Bewertung in fünf Sitzungen bewertet.

3) Die Aufgaben der Wettbewerbsbehörde werden von Herrn **Ing. Martin Vallazza** ausgeübt. Als Zeuge fungieren Herr **Ing. Alexander Alber** Herr **Markus Weger,** der auch die Niederschrift erstellt.

Dies alles vorausgeschickt, wird bezüglich obiger Ausschreibung am **17.01.2020** um **16:00** im NOI Techpark in der A.-Volta-Str. 13/A, 39100 Bozen, Sitzungssaal A1.2.46.i, die öffentliche Sitzung für die Öffnung die Öffnung der wirtschaftlichen Angebote („Umschlag C") eröffnet.

Die oben genannten Mitglieder der Wettbewerbsbehörde, einschließlich des EVV Ing. Martin Vallazza, sind anwesend.
Es sind keine Vertreter der Teilnehmer anwesend.

Die Ausschreibungsbehörde erklärt, dass die zuständige Bewertungskommission die Bewertung der eingereichten Angebote vorgenommen hat, wie aus den entsprechenden Niederschriften (Sitzung Nr. 1.

Si premette quanto segue:

1) L'apertura delle buste amministrative per la gara in oggetto è avvenuto in data 11/12/2019.

2) Le offerte tecniche sono state aperte in data 16/12/2019 e sonno state valutate dalla Commissione per la valutazione tecnico-qualitativa delle offerte.

3) Le funzioni dell'Autorità di gara vengono esercitate dal **Ing. Martin Vallazza**. Il **Ing. Alexander Alber** e sig. **Markus Weger** assumono la funzione di testimoni, questultimo è incaricato di formare il verbale.

Tutto ciò premesso, il giorno **16/12/2019** alle **16:00** nel NOI Techpark in via A. Volta 13/A, 39100 Bolzano, sala riunioni A1.2.46.i ha luogo la seduta pubblica relativa alla procedura in oggetto, per l'apertura delle offerte economiche ("busta C").

I suddetti componenti dell'Autorità di gara, compreso il RUP Ing. Martin Vallazza, sono presenti. Non è presente alcun rappresentante dei concorrenti.

L'Autorità di gara dichiara che la competente commissione di valutazione ha effettuato la valutazione delle offerte presentate così come contenuta nei relativi verbali (seduta n. 1 dd.

Vom 17.12.2019, Sitzung Nr. 2 vom 18.12.2019, Sitzung Nr. 3 vom 19.12.2019, Sitzung Nr. 4 vom 20.12.2019 und Sitzung Nr. 5 vom 09.01.2020) hervorgeht.

17/12/2019, seduta n. 2 dd. 18/12/2019, seduta n. 3 dd. 19/12/2019, seduta n. 4 dd. 20/12/2020 e seduta n. 5 dd. 09/01/2020).

Die Wettbewerbsbehörde teilt mit, dass die technischen Angebote aller Teilnehmer zugelassen wurden.

L'Autorità di gara comunica che sono state ammesse le offerte tecniche di tutti i partecipanti.

Es wird also mit der Öffnung der wirtschaftlichen Angebote (Anlage C) der zugelassenen Bieter fortgefahren.

Si procede, quindi, all'apertura dell'offerta economica (allegato C) dei concorrenti ammessi.

Die Ausschreibungsbehörde erklärt, dass die Genehmigung des wirtschaftlichen Angebots (Anlage C) im Portal keiner inhaltlichen Genehmigung des Dokuments gleichkommt und ausschließlich aufgrund der Notwendigkeit, die Fortsetzung der informatischen Prozedur im Portal zu gewährleisten, vorgenommen wird.

L'Autorità di gara dichiara che l'approvazione a portale dell'offerta economica (allegato C) un atto necessario al solo fine di consentire la prosecuzione del flusso informatico e non implica l'approvazione del contenuto del documento.

Dies vorausgeschickt, wird unter Berücksichtigung des angebotenen Abschlags und der technischen Bewertung die provvisorische Rangordnung erstellt, die dieser Niederschrift beigelegt wird.

Ciò premesso, tenuto conto ribasso offerto, nonchè della valutazione tecnica, si forma la graduatoria provvisoria, la quale viene allegata al presente verbale.

Die Wettbewerbsbehörde teilt mit, dass das Unternehmen **Obrist GmbH** der erstgereihte Bieter in der provvisorischen Rangordnung ist. Im Sinne des Art. 33 des GvD 50/2016 schlägt die Wettbewerbsbehörde die Zuschlagserteilung an das erstgereihte Unternehmen vor.

L'Autorità di gara comunica che la ditta **Obrist Srl** risulta offerente primo classificato nella graduatoria provvisoria. Ai sensi sell'art. 33 del D.lgs 50/2016, l'Autorità di gara propone l'aggiudicazione all'offerente primo classificato.

Die Sitzung der Wettbewerbsbehörde wird um 17:15 beendet.

La seduta dell'Autorità di gara viene sospesa alle ore 17:15

Ing. Martin Vallazza
(*-digital unterzeichnet – firma digitale-*)

Firmato digitalmente da
MARTIN VALLAZZA
C = IT

Ing. Alexander Alber
(*-digital unterzeichnet – firma digitale-*)

Firmato digitalmente da
ALEXANDER ALBER
CN = ALBER ALEXANDER
C = IT

Markus Weger
(*-digital unterzeichnet – firma digitale-*)

Firmato digitalmente da
MARKUS WEGER
C = IT
Signature date and time:
2020/01/20 09:33:43